

CONVENZIONE

TRA

Istituto Nazionale di Fisica Nucleare con sede in Frascati, Via Enrico Fermi n. 40, rappresentato dal Dott. Umberto Dosselli, Direttore dei Laboratori Nazionali di Frascati, il quale interviene in nome e per conto del Presidente di detto Istituto, Prof. Fernando Ferroni, giusta delega in data 16 dicembre 2011 allegata al presente atto e rilasciata in esecuzione della deliberazione del Consiglio Direttivo n. 12101 del 25 novembre 2011 (di seguito "INFN")

E

Centro di Matematica e Fisica Teorica dell'Università degli Studi di Roma Tor Vergata con sede in Roma, c/o il Dipartimento di Matematica dell'Università degli Studi di Roma Tor Vergata, Via della Ricerca Scientifica n. 1, in persona del suo Direttore p.t., Prof. Roberto Longo, a ciò autorizzato con deliberazione del Consiglio Scientifico del 21 ottobre 2011 (di seguito "CMTP")

PREMESSO CHE

- l'INFN, in base all'art. 2 del proprio Statuto, promuove, coordina ed effettua la ricerca scientifica nel campo della fisica nucleare, subnucleare, astroparticellare e delle interazioni fondamentali, nonché la ricerca e lo sviluppo tecnologico pertinenti all'attività in tali settori, prevedendo forme di sinergia con altri enti di ricerca e il mondo dell'impresa;

- l'INFN, nel perseguimento della propria missione, promuove e partecipa a collaborazioni, stipula convenzioni e contratti in materia di studio, ricerca e servizi con enti, società ed imprese pubbliche e private, promuove e provvede alla formazione scientifica e alla diffusione della cultura nei settori



LABORATORI NAZIONALI DI FRASCATI DELL'INFN  
IL DIRETTORE  
Dott. Umberto Dosselli

istituzionali anche in collaborazione con le Università;

- il CMPT dell'Università degli Studi di Roma "Tor Vergata", istituito dal Consiglio di Amministrazione dell'Università di Tor Vergata in data 25 novembre 2009, ha lo scopo di promuovere e realizzare la ricerca scientifica di eccellenza con problematiche di ampio spettro interdisciplinare di comune interesse per la Matematica e la Fisica Teorica facendo, altresì, opera di promozione culturale in tale contesto;

- il CMPT, in base all'art. 2 del proprio statuto, organizza, promuove e coordina iniziative scientifiche come seminari, convegni, congressi, simposi e periodi di ricerca su tema, promuove e organizza accordi di collaborazione con altre istituzioni scientifiche e centri di ricerca;

- le Parti hanno già attivato in passato, presso i Laboratori Nazionali di Frascati dell'INFN, iniziative volte alla divulgazione scientifica nel campo della Fisica Teorica Fondamentale;

- è interesse delle Parti regolare la collaborazione per la migliore realizzazione di programmi scientifici di comune interesse;

Tutto quanto sopra premesso, le Parti convengono e stipulano quanto segue:

#### Art. 1

1.1 Le premesse sono parte integrante e sostanziale della presente Convenzione.

#### Art. 2

2.1 L'esecuzione della presente Convenzione è affidata, per quanto riguarda l'INFN, al Direttore dei Laboratori Nazionali di Frascati e, per quanto riguarda il CMTP, al Direttore del Centro.

#### Art. 3



LABORATORI NAZIONALI DI FRASCATI DELL'INFN  
IL DIRETTORE  
Dott. Umberto Dosselli

3.1 Le Parti, nell'ambito delle rispettive competenze indicate in premessa, con la presente Convenzione definiscono una collaborazione avente ad oggetto attività di ricerca e di studio nel campo della Fisica Teorica Fondamentale.

3.2 Ciascuna Parte, entro 30 giorni dalla sottoscrizione della presente Convenzione, designa il proprio Responsabile delle attività e ne dà comunicazione all'altra Parte. I Responsabili, in particolare, hanno il compito di proporre alle Parti, o di predisporre su loro indicazione, un piano di attività al fine di:

- promuovere attività di ricerca congiunta nell'ambito della Fisica Teorica Fondamentale;

- favorire ed incrementare la conoscenza della Fisica Teorica Fondamentale anche attraverso l'organizzazione di simposi, seminari, convegni e congressi.

#### Art. 4

4.1 L'INFN, compatibilmente con le esigenze connesse alle altre attività istituzionalmente svolte e previo accordo con il Direttore dei Laboratori Nazionali di Frascati, mette a disposizione i locali, il personale, le attrezzature, i servizi generali e le competenze scientifico-tecnologiche di cui dispone, necessarie per lo svolgimento dell'attività di cui alla presente Convenzione.

4.2 Il CMTP, compatibilmente con le esigenze connesse alle altre attività istituzionalmente svolte e previo accordo con il Direttore del Centro, contribuisce all'attività mettendo a disposizione il personale, le attrezzature e le competenze scientifico-tecnologiche di cui dispone, necessarie per lo svolgimento dell'attività di cui alla presente Convenzione, nonché risorse



LABORATORI NAZIONALI DI FRASCATI DELL'INFN  
IL DIRETTORE  
Dott. Umberto Dosselli

finanziarie rese disponibili annualmente e che saranno utilizzate secondo le indicazioni che verranno fornite d'intesa dai Responsabili delle attività di cui al precedente art. 3.2.

#### Art. 5

5.1 La presente Convenzione ha la durata di cinque anni a decorrere dalla stipula, eventualmente prorogabile per egual periodo entro sessanta giorni dalla scadenza, previa valutazione delle attività in corso e dei loro possibili sviluppi.

5.2 Le Parti, qualora i risultati fossero tali da sconsigliarne il proseguimento, potranno consensualmente risolvere la presente Convenzione.

#### Art. 6

6.1 Qualora dalle attività di cui alla presente Convenzione derivino risultati suscettibili di sviluppo industriale o commerciale, le Parti si riservano di definire in apposito accordo il regime da adottare per la protezione dei relativi diritti di proprietà intellettuale.

#### Art. 7

7.1 Ciascuna Parte si impegna a menzionare l'altra come partner in collaborazione con il quale è stata svolta l'attività di ricerca di cui alla presente Convenzione in ogni pubblicazione, convegno, workshop, conferenza e simili.

#### Art. 8

8.1 Ciascuna Parte assicura e garantisce la conformità alla normativa in tema di sicurezza individuale e collettiva sui luoghi di lavoro dei locali e delle attrezzature messi reciprocamente a disposizione per lo svolgimento delle attività di cui alla presente Convenzione, e provvederà autonomamente alle



LABORATORIO NAZIONALE DEI RISORSE DELL'INFN  
IL DIRETTORE  
Dott. Umberto Dosselli

necessarie coperture assicurative per il proprio personale.

8.2 Il personale di una Parte che, in virtù della presente Convenzione, verrà chiamato a frequentare le sedi ed i locali dell'altro contraente, dovrà attenersi ai regolamenti sanitari e di sicurezza in vigore presso la Parte ospitante.

Art. 9

9.1 Qualsiasi controversia derivante dall'interpretazione o esecuzione della presente Convenzione dovrà essere risolta amichevolmente dalle Parti.

Art. 10

10.1 Ai sensi del D. Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 le Parti dichiarano di essere reciprocamente informate che i dati personali forniti o comunque raccolti, anche verbalmente, in relazione alla presente Convenzione saranno trattati in modo lecito e secondo correttezza esclusivamente per il raggiungimento delle finalità di cui alla presente Convenzione, nonché per quelle previste dalla legge e dai regolamenti e connesse alla stipula della stessa. Le Parti dichiarano, inoltre, di garantire reciprocamente l'esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del D. Lgs. n. 196/03 e di essere consapevoli che il mancato conferimento dei dati potrà comportare l'impossibilità di dare esecuzione alla Convenzione. Titolari del trattamento sono le Parti come sopra individuate, denominate e domiciliate.

Art. 11

11.1 La presente Convenzione viene redatta in tre originali e sarà registrata solo in caso d'uso ai sensi del D.P.R. 26.10.1986, n. 131, e ss.mm.ii, a cura e spese della Parte interessata.

Per il CMTP



Per l'INFN

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "U. Dosselli".

LABORATORI NAZIONALI DI FRASCATI DELL'INFN  
IL DIRETTORE  
Dott. Umberto Dosselli

16 DIC. 2011

Frascati, .....  
Via E. Fermi, 40 - 00044 FRASCATI (Roma) Italia

## DELEGA

Io sottoscritto Prof. Fernando Ferroni, nato a Roma il 12 gennaio 1952, in qualità di Presidente dell'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare, delego il Dott. Umberto Dosselli, nato a Lovere (BG) il 6 ottobre 1955, Direttore dei Laboratori Nazionali di Frascati, a sottoscrivere, in nome e per conto dell'Istituto da me rappresentato, la "Convenzione" tra l'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare ed il Centro di Matematica e Fisica Teorica dell'Università degli Studi di Roma Tor Vergata, approvato con deliberazione n. 12101 adottata dal Consiglio Direttivo in data 25 novembre 2011.



ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE  
IL PRESIDENTE  
(Prof. Fernando Ferroni)

